



*Музыкальная коллекция  
на стихи поэта М. Садовского*

# *В Песни Испании*

*Canciones  
de España*

**Обработка для детского хора  
Хосе де Фелипе**



Михаил Садовский – член Союза писателей г. Москвы и Союза театральных деятелей России, союзов и клубов писателей других стран. Его произведения не раз становились лауреатами всесоюзных, российских и международных премий и конкурсов по литературе и драматургии.

Широко известно его творчество для детей: книги стихов и прозы – «Лесные бусы», «Когда начинается утро», «Митяй», «Настоящий гром», «Дюртюли», «Зима на колесах» и др.; пьесы для театра – «Волшебная свирель», «Старый фонарщик», «Терёшечка», «Звездный мальчик», «Раз сказка, два сказка», «Бяша» и др.

Для взрослых выпущены книги стихов поэта «Завтрашнее солнце» (1992), «Бобе Лее» (1993), «Доверие» (1998), «Унисоны» (2001), роман «Под часами» (2003).

Михаил Садовский широко печатается в периодике разных стран мира. В США в переводе на английский вышли книги прозы писателя: сборник рассказов «Stepping into the blue» («Голубые ступени», 2004), повесть и рассказы «Those were the years» («Такие годы», 2006). В настоящее время готовится к печати в России книга размышлений «Шкаф, полный времени», основанная на беседах писателя с соавторами, друзьями – выдающимися людьми страны второй половины XX и начала XXI века. В Америке переводится и готовится к печати роман «Before it's too late» («Пока не поздно»).

Широко известны авторские сборники песен и хоров на стихи М. Садовского: «Солнечный рисунок», «Счастливая песня», «Мой зоопарк», «Где отдыхает день», «Музыкальные картины», «Солнечный прибор» и др.; музыкальные сказки, мюзиклы, оперы – «Умная песня», «Ежиные пироги», «Каменный цветок», «Золушка», «Пираты и призраки», «Сказки дядюшки Римуса», «Последний час до полночи» и др. написаны на его стихи и либретто выдающимися композиторами: В. Мурадели, А. Спадавеккиа, К. Молчановым, О. Хромушиным, А. Флярковским, В. Соколовым, Р. Бойко, Ю. Чичковым, Г. Гладковым, С. Баневичем, В. Баркаускасом, А. Кулыгиным и многими другими. В музыкальных кругах хорошо известны сборники произведений композиторов-классиков в обработке для хора со стихами Михаила Садовского – Грига, Шумана, Мак-Доуэлла, Гайдна, Словенского, Чайковского, Бетховена, Энеску – всего более пятидесяти имен...



Хосе де Фелипе Арнаис, выдающийся хоровой дирижёр, родился в Москве в 1940 году в испанской семье, покинувшей родину из-за гражданской войны. Его родители были приговорены в Испании к смертной казни. Окончил ЦМШ и Московскую консерваторию им. П. И. Чайковского как хоровой дирижер. Его педагогами были А. Б. Хазанов и В. Г. Соколов.

После окончания консерватории работал главным хормейстером ансамбля им. Локтева, Детского хора Радио и ТВ, хора ансамбля песни и пляски Советской армии, преподавал хоровое дирижирование в Академии музыки им. Гнесиных в Москве.

В 1979 году семья музыканта вернулась в Испанию, где он стал профессором и заведующим учебной частью консерватории Падре Солер Эскориала, работал художественным руководителем и дирижёром Национального хора Испании, главным хормейстером всемирно известного фольклорного коллектива «Сарсуэлла», главным хормейстером и художественным руководителем ряда хоровых коллективов, с которыми выступал с ведущими симфоническими оркестрами мира.

Организованный им хор студентов политехнического института Мадрида с гастролями объездил весь мир, завоевывая призовые места на различных престижных конкурсах. Хосе Фелипе был награждён золотой медалью этого института, которая присуждается за выдающиеся достижения в области науки.

В настоящее время Хосе Фелипе живет в деревушке Моральсарсаль под Мадридом. После выхода на пенсию в 2009 году он основал женский камерный хор, который уже выиграл несколько престижных конкурсов. Он также является художественным руководителем и дирижером Большого детского хора Мадрида, в котором поют свыше 150 школьников, и коллектив успешно гастролирует по всему миру.

В 2017 году организовал Фестиваль русской музыки в Испании.

В 2018 году, через 39 лет, Хосе Фелипе встретился в Москве с хором, состоящим из бывших хористов ансамбля им. Локтева, концерты прошли в Кремлёвском дворце и Большом концертном зале Дворца пионеров на Воробьёвке. В них прозвучали и произведения из этого сборника «Песни Испании».

ISMN 979-0-706391-92-2



 **MUSIC**  
PRODUCTION  
INTERNATIONAL  
WWW.BOOKMUSIC.RU